



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(3)/2

26 July 1999

CHINESE

Original: ENGLISH

缔约方会议

第三届会议

1999年11月15日至26日，累西腓

临时议程项目7(a)

方案和预算

2000-2001 两年期方案和预算

秘书处的说明

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 4	3
二、概 述.....	5 - 14	4
三、汇总表和图		7
表 1. 按方案列示的估计资源需要		7
表 2. 按支出用途列示的估计资源需要		8
表 3. 《荒漠化公约》秘书处员额需要		9
图 1. 建议的 2000-2001 年《荒漠化公约》核心 人员编制		10

目 录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
四、 2000-2001 年方案和预算.....	15 - 54	11
A. 决策机构.....	15 - 19	11
B. 行政领导和管理.....	20 - 22	12
C. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助.....	23 - 31	13
D. 促进执行和协调.....	32 - 35	15
E. 对外关系和宣传.....	36 - 44	17
F. 行政和财务.....	45 - 50	19
G. 全球机制.....	51	22
H. 其他支出项目.....	52 - 53	22
I. 东道国捐款.....	54	22
五、 意外需要.....	55 - 56	23
附 件——全球机制的方案和预算.....		24

一、导 言

1. 缔约方会议第二届会议在第 6/COP.2 号决定中核准了订正的 1999 年《公约》核心预算，数额为 6,100,000 美元，其中包括联合国行政间接费用和周转准备金。在这项决定中，缔约方会议除其他外还决定：

- (a) 注意到德国政府提供的抵补捐款 546,400 美元；
- (b) 核准为德国政府提供的 100 万马克特别年度捐款设立一个新的信托基金；
- (c) 核准 1999 年核心预算下的秘书处人员编制，其中包括专业人员以上职类 22 人和一般事务人员职类 11 人；
- (d) 请执行秘书向缔约方会议第三届会议报告 1999 年的秘书处财务情况；
- (e) 还请执行秘书向第三届缔约方会议提交 2000-2001 两年期方案概算，其中应包括会议服务费用的意外需要以防联合国大会决定不在该两年期的联合国经常预算中为这些活动提供资金；第 3/COP.2 号决定第 3 段载有请大会提供这些资源的具体要求；
- (f) 注意到执行秘书提交的《公约》补充基金和特别基金的估计需要，并请执行秘书向第三届缔约方会议报告根据财务细则设立的这些信托金的状况。

2. 关于缔约方会议的工作方案，在第 2/COP.2 号决定中，缔约方会议决定在第四届会议议程和必要时在第五届会议议程中列入若干选定项目。

3. 根据以上各项决定，执行秘书谨提出 2000-2001 两年期方案概算供缔约方会议审议。ICCD/COP(3)/2/Add.1 号文件载有下一个两年期补充基金和特别基金的估计需要。

4. 关于 1999 年《公约》预算财务情况的报告将载于较后提出的 ICCD/COP(3)/4 号文件，以便尽可能提供最新的财务资料。

二、概 述

5. 关于核心预算，2000-2001 两年期的资源需要总额，包括方案支助费用和周转准备金但不包括可能的会议服务费用，估计为 20,392,600 美元（2000 年为 8,631,100 美元，2001 年为 11,760,900 美元）。这反映了《荒漠化公约》秘书处方案费用在两年期中每年增长 35%，全球机制办公室费用在 2000 年增长 66.8%，在 2001 年增长 41.4%。

6. 2000-2001 两年期方案和预算草案中建议的增加是为了满足因受影响缔约方、特别是非洲国家提出的明确要求而日益增加的促进执行《公约》的需要。建议的主要方案活动是根据缔约方会议第 11/COP.1 号、第 2/COP.2 号和第 5/COP.2 号决定提出的，这些决定强调促进编写国家报告和为第四届及第五届缔约方会议汇编报告。拟议的方案也将促进拟订国家、分区域和区域行动方案以及支助东欧和中欧国家按照第 11/COP.2 号决定成为《公约》缔约方。它还反映秘书处为有效地服务缔约方会议及其附属机构特别是科学和技术委员会（科技委员会）而日益增加的工作。

《公约》的有效执行需要加强与其他公约、联合国机构和其他国际组织的政策协调和合作。方案和预算的两个主要重点是：

- (a) 拟议的方案和预算在 2000 年将促进亚洲及太平洋、拉丁美洲和加勒比区域编写关于《公约》执行情况的国家报告。在 2001 年可应要求援助非洲区域受影响缔约方更新 1999 年报告。将特别注意按照第 9/COP.2 号决定加速拟订和执行区域方案和区域间合作。
- (b) 方案和预算反映了第一届和第二届缔约方会议就科技委员会工作方案作出的决定。关于调查愿意联成网络以支持《公约》的执行的现有网络、机构和组织第一阶段工作的报告将提交给缔约方会议第三届会议。方案草案将建议第二阶段的调查工作供第三届缔约方会议审议。它还设想继续进行关于传统知识和预警系统的工作，后者是将由科技委员会第三届会议处理的优先问题（第 12/COP.2 号决定）。

7. 拟议的方案和预算还力求加强秘书处的行政能力以便有效地应付缔约方对它提出的要求。方案和预算中旨在提高秘书处的管理和信息能力的建议如下：

- (a) 在波恩安装和设置综合管理信息系统(IMIS)——支持联合国在人力资源和财务事项上的需要的专用系统;
- (b) 加强秘书处编制和分发供《荒漠化公约》进程关键参与者使用的信息的能力、能够及时和经常维持现有数据库和《荒漠化公约》网址的能力以及为每个区域方案开发电子论坛的能力; 和
- (c) 培训和改善工作人员的技能, 包括使用联合国工作语文、使用综合管理信息系统和其他电脑系统的技能以及管理和其他与工作有关的技能。

8. 关于方案结构, 仅建议了一个小变动, 即将信息系统支助纳入对外关系和宣传股。这样做是为了加强秘书处在与其他公约、联合国机构和其他国际组织进行政策协调和合作方面的能力。

9. 核心方案和预算载于本文件正文。下一个两年期总的核心资源需要按方案列于表 1, 按支出用途列于表 2。表 3 列出了总的《公约》秘书处员额需要, 图 1 显示了 2000 年和 2001 年拟议的核心人员编制。接着是方案说明和每个方案的 2000 年和 2001 年核心概算。然后依次讨论每个方案, 首先列出一个显示该方案按支出用途列示的资源需要(不计方案支助费用)的汇总表。同样地也列出了每个方案的资源需要总数。

10. 此外, 概算为 2000-2001 两年期中的每一年列入一项会议服务费用意外需要。有关第四届和第五届缔约方会议的方案概算假设了这些会议将由波恩以外的缔约方主办。万一情况不是这样而且联合国大会决定不再为缔约方会议届会的会议服务提供经费, 将需要额外的会议服务资源。这些需要列在本文件第五章讨论的“意外需要”项下。请联合国大会向缔约方会议第四届和第五届会议提供会议服务的要求列入了秘书长提交大会第五十四届会议的关于第二届缔约方会议结果的报告。

11. 本文件的财务数据是按既定的波恩标准薪金费用(共同人事费根据《荒漠化公约》实际支出计算)、使用联合国假设汇率美元=1.76 马克算出的。这一汇率将在提交缔约方会议第四届会议的订正概算中酌情予以调整。

12. 如上文第 3 段所述, 有关下一个两年期将由补充基金和特别基金资助的计划活动和估计需要的资料载于 ICCD/COP(3)/2/Add.1 号文件。

13. 除了上述两项信托基金，已根据德国政府接纳秘书处的提议所包括的条件设立了第三项信托基金(波恩基金)。德国将捐款 100 万马克供秘书处举办《公约》活动之用。这项基金的费用计划将与德国政府讨论和拟订。

14. 秘书处在 1999 年 1 月底从日内瓦搬到波恩时得到了德国政府的慷慨支助和合作以及联合国自愿人员秘书处和联合国气候变化框架公约秘书处的协助。19 名《荒漠化公约》工作人员决定与秘书处一起搬家对于确保对缔约方会议和《荒漠化公约》进程的服务保持适当程度的连续性也很重要。所有其余核心预算员额目前都已填补。

三、汇总表和图

表 1. 按方案列示的估计资源需要普通基金(核心预算)
(千美元)

方 案	2000	2001	2000-2001(合计)
《荒漠化公约》方案			
决策机构	55.0	55.0	110.0
行政领导和管理	816.9	871.0	1,687.9
对缔约方会议及其附属机构的实质性支助	801.1	1,633.5	2,434.6
促进执行和协调	1,929.6	2,771.0	4,700.6
对外关系和宣传	516.1	673.3	1,189.4
行政和财务	1,566.1	1,676.2	3,242.3
《荒漠化公约》秘书处方案小计	5,684.8	7,680.0	13,364.8
全球机制	1,750.0	2,500.0	4,250.0
方案总计	7,434.8	10,180.0	17,614.8
间接费用	966.5	1,323.4	2,289.9
周转准备金	229.8 ¹	257.5 ²	487.3
估计资源需要总额	8,631.1	11,760.9	20,392.0
减去			
东道国政府捐款	568.2	568.2	1,136.4
净需要额	8,062.9	11,192.7	19,255.6

¹ 2000 年周转准备金: 697.3 - 467.5 (1999 年结转额) = 229.8

² 2001 年周转准备金: 954.8 - 697.3 (2000 年结转额) = 257.5

表 2. 按支出用途列示的估计资源需要
(千美元)

支出用途	2000	2001	合 计
人事费	3,922.7	4,558.4	8,481.1
顾问和专家	383.0	841.3	1,224.3
代表和与会者旅费	25.0	25.0	50.0
工作人员公务旅行	416.6	575.2	991.8
特约服务	20.0	70.0	90.0
一般业务费用	308.5	308.0	616.5
招待费	19.0	20.0	39.0
用品和材料	60.0	100.0	160.0
购置设备	120.0	100.0	220.0
赠款和捐款(《荒漠化公约》方案)	150.0	732.1	882.1
对合办事务的捐款	260.0	350.0	610.0
《荒漠化公约》秘书处方案小计	5,684.8	7,680.0	13,364.8
赠款和捐款(全球机制)	1,750.0	2,500.0	4,250.0
方案总计	7,434.8	10,180.0	17,614.8
间接费用	966.5	1,323.4	2,289.9
周转准备金	229.8 ¹	257.5 ²	487.3
估计资源需要总额	8,631.1	11,760.9	20,392.0
减去			
东道国政府捐款	568.2	568.2	1,136.4
净需要额	8,062.9	11,192.7	19,255.6

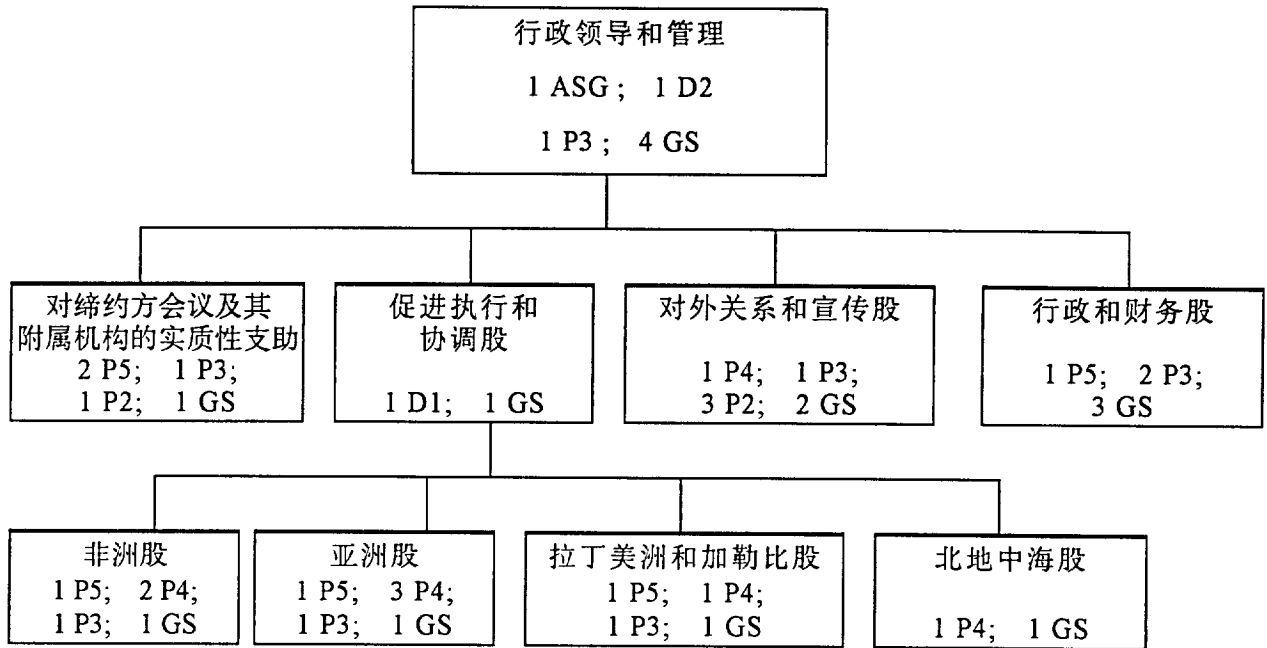
¹ 2000 年周转准备金: 697.3 - 467.5 (1999 年结转额) = 229.8

² 2001 年周转准备金: 954.8 - 697.3 (2000 年结转额) = 257.5

表 3. 《荒漠化公约》秘书处员额需要

A. 专业人员以上职类	2000	2001
ASG	1	1
D-2	1	1
D-1	1	1
P-5	6	6
P-4	5	8
P-3	8	8
P-2	3	4
小 计 A	25	29
B. 一般事务人员职类	13	15
总计(A+B)	38	44

图 1. 建议的 2000-2001 年《荒漠化公约》核心人员编制¹



¹ 44 个员额中，有 6 个要到 2001 年才填补。

四、2000-2001 年方案和预算

A. 决策机构

表 4. 决策机构的资源需要
(千美元)

支出用途	2000	2001	合 计
工作人员公务旅行	40.0	40.0	80.0
招待费	15.0	15.0	30.0
资源需要总额	55.0	55.0	11.0

15. 缔约方会议将继续处理“长期的”和“选定的”项目，特别是有关《公约》执行进展情况以及促进进一步进展的新措施的项目。缔约方会议在第 2/COP.2 号决定中决定在第四届会议议程中以及必要时在第五届会议议程中列入下列项目：(a) 审查非洲以外各区域受影响国家缔约方的报告和(b) 审查关于非洲以外各区域制订和实施次区域和区域行动方案的进度报告。第五届会议不妨再次审议有关非洲区域执行《公约》的活动。

16. 如上文第 10 段所述，与缔约方会议第四届和第五届会议的会议服务有关的资源需要将作为本文件第五章中的意外需要提供，因为第 6/COP.2 号决定请执行秘书在概算中列入会议服务费用的意外需要款项以防联合国大会决定不提供这些费用。不过，在现阶段没有将有关款项列入表 1 和表 2 所列的资源需要总额中。

17. 主席团将指导秘书处执行缔约方会议第三届和第四届会议的决定，并且将协助筹备第四届和第五届会议。预计主席团将每年举行再次会议。

18. 表 4 所列的本方案拟议资源需要涉及：一些秘书处技术人员出差去为缔约方会议届会服务的旅费以及缔约方会议届会和主席团会议期间的招待费。

19. 发展中国家缔约方代表参加缔约方会议以及主席团的旅费列入参加会议特别基金。

B. 行政领导和管理

表 5. 行政领导和管理资源需要
(千美元)

支出用途	2000	2001	合 计
人事费	662.9	662.9	1,325.8
工作人员公务旅行	150.0	203.1	353.1
招待费	4.0	5.0	9.0
资源需要总额	816.9	871.0	1,687.9

表 6. 行政领导和管理的人员需要

	2000	2001
A. 专业人员以上职类		
首长(ASG)	1	1
D-2	1	1
D-1	-	-
P-3	1	1
小计	3	3
B. 一般事务人员职类	4	4
总计 (A+B)	7	7

20. 行政领导和管理方案规定加强全面管理、战略发展、秘书处活动的协调及方案和预算规划的指导，以及对缔约方会议及其附属机构的支助。它还在加强与联合国、其他国际机构和非政府组织界的合作方面起领导作用。

21. 建议执行秘书由一名 D-2 级的副执行秘书协助。此外，其办公室将包括一名 P-3 级的特别助理和四名一般事务人员：执行秘书和副执行秘书的秘书、一名登记办事员和一名信差。副执行秘书的秘书和信差是建议在 2000 年设置的新员额。将副执行秘书的职等提高为 D-2 级是因为副执行秘书要承担的协助执行秘书的任务繁重，特别是就如何进一步积极推动及早有效地促进《公约》的执行提出建议的任务。这将包括与受影响缔约方、发达国家缔约方、涉及可持续发展的其他国际公约、联合国及其他国际机构和非政府组织进行密切合作。副执行秘书的秘书和信差是行政领导和管理平稳有效运转所必需的。

22. 除了人事费，本方案的资源需要包括工作人员公务旅行和其他与《荒漠化公约》有关的会议期间举行招待会的费用。旅行费用的增加是反映为改善与所有缔约方、其他国际公约、联合国及其他国际机构和非政府组织的合作和联系所作的工作。

C. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助

表 7. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助的资源需要
(千美元)

支出用途	2000	2001	合计(2000-2001)
人事费	506.1	606.4	1,112.5
顾问和专家	125.0	350.0	475.0
代表和与会者旅费	25.0	25.0	50.0
工作人员公务旅行	50.0	100.0	150.0
特约服务	20.0	70.0	90.0
赠款和捐款(调查和评价)	75.0	482.1	557.1
资源需要总额	801.1	1,633.5	2,434.6

表 8. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助的员额需要

	2000	2001
A. 专业人员以上职类		
P-5	2	2
P-3	1	1
P-2	1	1
小 计 A	4	4
B. 一般事务人员职类	1	1
总 计 (A+B)	5	5

23. 秘书处将加强它对缔约方会议及其附属机构的实质性支助，概括地说它将：

- (a) 为各机构的会议提供组织支助，包括监督和编制文件；
- (b) 对科学和技术委员会包括可能设立的特设小组的工作方案和届会提供实质性支助；

- (c) 与全球机制的东道组织合作;
- (d) 比较一般地为缔约方会议履行其《公约》第 21 条规定的职能提供支助;
- (e) 向缔约方会议及其附属机构提供可能需要的法律咨询意见。

24. 秘书处将为缔约方会议及其附属机构的会议作出后勤安排并为其提供服务 and 文件, 并且将汇编和传播各缔约方和各组织提交给它的报告。

25. 按照第 15/COP.1 号决定所载的科学和技术委员会职权范围以及第 12/COP.2 号决定所载的科学和技术委员会工作方案, 概括地说秘书处将:

- (a) 筹备和安排科学和技术委员会的会议, 并向科技委员会和可能设立的特设小组提供必要的服务;
- (b) 监督科技委员会可能要求进行的研究的筹备工作和编写它可能要求的报告;
- (c) 监督闭会期间进行的支助委员会的工作;
- (d) 保持和更新独立专家名册; 和
- (e) 协助委员会进行与科学界的合作, 保持与国家一级和国际一级的有关政府机构和政府间机构的联系。

26. 2000-2001 两年期的科学和技术委员会工作方案草案将包括下列专题:

- (a) 调查和评估现有网络;
- (b) 传统知识, 缔约方会议第二届会议(第 14/COP.2 号决定)为此任命了一个由 10 名专家组成的特设小组;
- (c) 最广义的预警系统, 也可能委任一个特设小组处理这个问题; 和
- (d) 与科学界的联络(科技委员会职权范围第 10 和第 11 段), 秘书处为此提供的支助是收集有关国家、国际、政府间和非政府组织提供的服务和信息清单并将清单提供给委员会; 和
- (e) 保持专家名册。

27. 按照《公约》第 25 条和第 23/COP.1 号决定的要求, 缔约方会议将收到科学和技术委员会就调查和评估愿意联成网络以支持《公约》的执行的有关现有网络、机构和组织的结果提出的报告(ICCD/COP(3)/CST/4)。工作方案草案将包括促进第二阶段的调查。

28. 科学和技术委员会工作方案的另一个重要部分将是传统知识。缔约方会议第二届会议任命了一个特设小组(第 14/COP.2 号决定), 特设小组利用了秘书处汇编的最重要和广泛应用的传统知识(ICCD/COP(3)/CST/2)。方案和预算草案包括了秘书处促进和支助特设小组和科技委员会在这一重要领域的工作。

29. 在第 12/COP.2 号决定中, 缔约方会议决定科学和技术委员会第三届会议将审议的优先问题应是最广义的预警系统。有关这一问题的进一步工作也可委托给一个特设小组。方案和预算草案包括了促进和支助特设小组和科技委员会关于这一优先问题的的工作。这将包括活动的规划、与科学界的合作、安排会议、顾问咨询和旅行。

30. 最后, 以下各类活动将需要法律咨询意见: 与联合国的体制联系作出的安排; 与主办《荒漠化公约》会议的国家政府签订协定; 与解决执行问题的程序有关的问题(《公约》第 27 条), 解决争端的调解程序(《公约》第 28 条)。

31. 建议本单位在下一个两年期保持相同水平的核心人员编制。除了人事费, 预计下列方面的年度资源需要将会增加: 为更新专家名册和为加强本单位进行科技委员会增加的方案工作量的能力所需的临时助理人员; 科技委员会主席团成员旅费; 工作人员出差参加特设小组和其他科学机构的会议和为这些会议服务的旅费; 顾问和特别专家旅费; 科技委员会会议所需的特约口译和笔译服务; 捐助第二阶段调查和评估现有网络的费用。

D. 促进执行和协调

表 9. 促进执行和协调的资源需要
(千美元)

支出用途	2000	2001	合计
人事费	1,544.0	1,951.6	3,495.6
顾问	190.0	413.3	603.3
工作人员公务旅行	120.6	156.1	276.7
赠款和捐款	75.0	250.0	325.0
资源需要总额	1,929.6	2,771.0	4,700.6

表 10. 促进执行和协调的员额需要

	2000	2001
A. 专业人员以上职类		
D-1	1	1
P-5	3	3
P-4	4	7
P-3	3	3
P-2	-	-
小 计 A	11	14
B. 一般事务人员职类	4	5
总 计 (A+B)	15	19

32. 本项目下的工作方案草案是对缔约方所提出要求的反应。内容是：

- (a) 应受影响发展中国家缔约方的要求协助它们履行《公约》规定的义务；
- (b) 协助缔约方会议审查《公约》执行进展情况，并为这一审查工作提供信息和进行分析；
- (c) 促进执行《公约》方面的国际合作和扩大这方面的协同作用；和
- (d) 提高对《公约》某些特定方面的认识。

33. 拟议的方案和预算期间将是首次所有区域都已编写第一次国家报告并且仍在拟订其国家、分区域和区域行动方案和开始执行这些行动方案的过程中。按照第 9/COP.2 号决定促进所有区域、特别是非洲的这项工作，需要大大加强秘书处的能力和服务。也需要作出更多的努力通过顾问和赠款加速区域和区域间优先方案的拟订和运转。

34. 预测的核心预算资源需要在 2000 年为本方案提供 15 个员额。这包括为本方案设置 D-1 级和 P-4 级方案干事员额。建议的 2001 年员额有 19 个，包括增加三个方案干事员额(P-4)和一个秘书员额(GS)。为了加强秘书处促进执行《公约》的能力需要有一名 D-1 级的特等协调员来：监督本单位；促进国家一级、分区域一级和区域一级各区域附件之间的合作；发展各有关公约执行进程之间的协同作用。建议在 2000 年设置的一个 P-4 方案干事员额是为了促进《公约》的补充区域执行附件的拟订和执行(第 11/COP.2 号决定)以及帮助东欧和中欧国家融入《公约》进程。建议在 2001 年为非洲股、亚洲股以及拉丁美洲和加勒比股各增设一个 P-4 级方案干事员

额是为了满足日益增加的请秘书处提供实质性援助帮助拟订国家报告以及编写关于《公约》执行进展情况的分析报告的要求。需要一名秘书协助协调员。

35. 除了上述的人事费外，2000-2001 两年期中每年为进行本项目下各方案活动所需的核心预算资源列在上文表 9 中。旅费概算包括工作人员到有关政府间组织总部和区域办事处参加会议、进行磋商和协调的旅费。顾问所需费用和赠款所需的资源增加是因为向要求协助拟订国家报告和行动方案的受影响缔约方提供的实质性和资金支助增加了。这类支助是为了促进由补充基金资助的活动。

E. 对外关系和宣传

表 11. 对外关系和宣传的资源需要
(千美元)

支出用途	2000	2001	合 计
人事费	437.1	574.3	1,011.4
顾问	43.0	53.0	96.0
工作人员公务旅行	36.0	46.0	82.0
资源需要总额	516.1	673.3	1,189.4

表 12. 对外关系和宣传的员额需要

	2000	2001
A. 专业人员以上职类		
P-4	1	1
P-3	1	1
P-2	2	3
小 计 A	4	5
B. 一般事务人员职类	1	2
总 计 (A+B)	5	7

36. 需要增加宣传和对外关系以便加强秘书处与所有缔约方、特别是捐助方的合作和联系。下一个两年期的活动也将强调四个主要问题：机构间协调、同非政府组织合作、公众意识以及图书和信息服务。

机构间协调

37. 秘书处将继续促进与有关组织的有效工作安排。它将加强与《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》等其他有关公约秘书处、国际金融机构和其他政府间组织的关系，以便有效地执行《公约》和避免工作重复。秘书处将需要获得和传输有关伙伴机构提供的广泛投入。按照缔约方会议给它的授权，秘书处将进一步拟订与伙伴机构合作的备忘录。秘书处将通过有关机构正常的法定报告制度以及出席和跟踪其理事机构的会议获得尽可能多的必要信息。

38. 此外，将设立一个经常协商机制，以便保持所需程度的协调并监督与参与执行《公约》的关键伙伴机构的联合工作方案的执行，这些伙伴机构包括联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际农业发展基金(农发基金)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、世界气象组织(气象组织)、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国训练研究所(训研所)、联合国环境规划署(环境署)、《生物多样性公约》、《气候变化公约》和《湿地公约》，目的是：

- (a) 促进交流信息和经验；
- (b) 探讨是否能够就协调可能的合作协议的程序提出建议；
- (c) 在工作方案的范围内协调各自的方案。

39. 应特别注意加强同上段所提到各公约秘书处的合作安排，特别是在信息管理领域。按照联合国大会第十九届特别会议通过的建议，《荒漠化公约》秘书处打算特别优先考虑与这些公约协作加强全球信息能力，因为这是综合促进可持续发展的先决条件。

同非政府组织合作

40. 非政府组织的参与对于《公约》的成功执行是不可缺少的。本方案将继续确保非政府组织界在所有各级有效地参与所有领域的执行《公约》活动。

公众意识

41. 在公众意识方面，为了支持《荒漠化公约》第 19 条第 3 款所规定目标的落实，秘书处将继续促进它与各缔约方和各缔约方之间在防治荒漠化方面的交流。

它将继续加强其宣传方案，开展新的提高认识活动，应要求向受影响国家缔约方提供支助在地方一级传播有关充分执行《公约》的信息。

信息和图书服务

42. 秘书处将在向伙伴机构提供信息方面发挥促进者和交换所的作用。《荒漠化公约》图书馆在配备了人员之后将与其他伙伴组织密切合作提供参考材料。

43. 本方案将由对外关系和宣传股执行，2000年的人员编制包括1个P-4、1个P-3、2个P-2和1个一般事务人员员额。这反映了2000年增加一名P-3级的信息系统管理员，2001年增加一名P-2级图书管理员和一名GS级当地区域网络助理。信息系统管理员和当地区域网络助理目前由自愿捐款提供经费。由于信息技术工作人员所做的是长期性的核心工作，因此建议将这些员额列入核心预算。还需要有一个图书管理员来组织和分发参考材料文件和出版物并充当《荒漠化公约》公众意识方案的基础。也建议将这一员额列入核心预算，因为信息服务是秘书处的核心职务之一。

44. 除了从事费，其他年度核心费用概算包括为收集资料及编写评估报告和报刊文章可能需要的顾问费用以及工作人员为了与有关联合国机构和公约及其他组织进行协商和参加会议的旅费。

F. 行政和财务

表 13. 行政和财务的资源需要

(千美元)

支出用途	2000	2001	总 计
人事费	772.6	763.2	1,535.8
顾问	25.0	25.0	50.0
工作人员公务旅行	20.0	30.0	50.0
一般业务费用	308.5	308.0	616.5
用品和材料	60.0	100.0	160.0
设备和家具	120.0	100.0	220.0
对合办事务的捐款	260.0	350.0	610.0
资源需要总额	1,566.1	1,676.2	3,242.3

表 14. 行政和财务的员额需要

	2000	2001
A. 专业人员以上职类		
P-5	1	1
P-3	2	2
小计 A	3	3
B. 一般事务人员职类	3	3
总计(A+B)	6	6

45. 本方案的目标是向缔约方会议及其秘书处提供充分的人事和及时的财务与一般事务支助。

46. 在第 3/COP.1 号决定中，缔约方会议除其他外接受联合国秘书长的提案，由联合国为《公约》秘书处提供行政和支助安排。根据这一决定，已制订详细的安排，秘书处将据此在联合国授予的广泛行政和财务权力之内开展活动。关于人事问题，《公约》工作人员的招聘、晋升、调职和终止合同的决定将由执行秘书作出，并由联合国管理部执行。关于财务问题，预算的执行完全属于缔约方会议及其秘书处的职权范围，而联合国将提供会计和内外部审计服务。

47. 在这个范围内，秘书处将：

- (a) 编写两年期方案和概算，供缔约方会议审查和批准；
- (b) 管理和控制经批准的预算，并就此向缔约方会议定期提交报告，同时编写供内部管理控制和决策用的定期报告；
- (c) 管理和控制预算外资金和方案并就此提出报告；
- (d) 聘用工作人员，包括临时人员和顾问；
- (e) 与东道组织联系，估计会议服务需要并确保提供这类服务；
- (f) 管理工作人员、顾问和缔约方代表的差旅计划；
- (g) 确保支助秘书处，并提供家具、设备、通信和其他业务需要方面的中心管制；和
- (h) 根据需要进行采购；
- (i) 确保基金按照捐赠方的义务适当地分配和使用；和
- (j) 经常监测项目预算以及信托基金和其他共同供资安排的状况。

48. 如上文第 46 段所述，缔约方会议决定接受联合国秘书长的提议，联合国向《公约》秘书处提供行政和支助安排。联合国使用综合管理信息系统(IMIS)编制财务和人事管理报告。联合国日内瓦办事处已经在使用该系统的人事模块，财务模块也将在 2000 年初期安装，届时日内瓦办事处的所有人事和财务事项都将通过综合管理信息系统处理。目前波恩并不使用也不能进入这一系统。不过，由于《荒漠化公约》的行政支助由日内瓦办事处提供，它将需要从 2000 年初开始能够在波恩远距离地进入 IMIS。建立和维持与日内瓦办事处的这一电脑联系的费用包括：开始时购买三台服务机、《荒漠化公约》人事和财务工作人员在日内瓦办事处培训、一条专用线的租金和使用费、特许使用费、聘用一名熟悉该系统和 UNIX 的 IMIS 管理员(P-3)来照管该系统并提供咨询台的工作。这些费用的款项已列入下一个两年期的概算。

49. 本方案下的职务由行政和财务股执行，人员编制包括由核心预算支付的一个 P-5、二个 P-3 和三个一般事务人员员额。这反映了增加一个 P-3 级的 IMIS 管理员员额。

50. 除了人事费，年度资源需要，包括集中列入行政和财务股的整个秘书处的需要，列在表 13 中，其中包括：

- (a) 其他人事费：《荒漠化公约》工作量最多时期和顶替请病假或产假工作人员的一般临时助理人员；限量的工作人员培训；偿还工作人员可能缴付的其本国对其《荒漠化公约》薪酬征收的所得税；工作人员保险费；
- (b) 工作人员到联合国总部和办事处参加有关行政和财务事项的会议、协商和咨询的旅费；为改进或更新现行的行政和财务程序和系统可能需要的顾问费用；和
- (c) 其他需要：每年租用和维修家具、设备和车辆的费用、通讯费用、租用和维修联络处房地的费用、互联网订费和软件特许使用费等一般业务费用；对《荒漠化公约》分担的 Haus Carstanjeu 合办事务捐款，例如大楼和共用房地的一般维修、安全、水电、清洁、邮政服务和联合国提供的审计服务；为新的工作人员和新的需要购置和更换可能需要的设备和家具；办公室用品和文具。

G. 全球机制

51. 全球机制的方案和预算草案(估计 2000 年为 1,750,000 美元, 2001 年为 2,500,000)载于附件。

H. 其他支出项目

间接费用

52. 《荒漠化公约》各帐户须支付 13%的所有实际支出的方案支助费用。因此, 根据核心预算支出水平 2000 年为 7,434,800 美元、2001 年为 10,180,000 美元, 可以估计方案支助费用将分别为 966,500 美元和 1,323,400 美元。

周转准备金

53. 第一届缔约方会议确定普通基金内保持的周转准备金应定为包括间接费用在内的核心预算支出额的 8.3%(第 6/COP.1 号决定, 第 7 段)。由于 1999 年积累的周转准备金 467,500 美元, 2000 年和 2001 年为建立所需的周转准备金将分别需要拨款 229,800 美元和 257,500 美元。

I. 东道国捐款

54. 根据德国政府提议作为秘书处东道国的条件, 德国政府将在其作为缔约方承诺的款项之外向秘书处捐款 1,000,000 马克。按联合国编制预算所使用的汇率(1 美元对 1.76 马克)计算, 这将使两年期的每一年预算减少 568,000 美元。

五、意外需要

表 15. 意外需要估计数
(千美元)

支出用途	2000	2001	总计
联合国会议服务	2,281.0	2,281.0	4,562.0
间接费用	296.5	296.5	593.0
周转准备金	213.9	0.0	213.9
意外需要估计总额	2,791.4	2,577.5	5,368.9

55. 万一大会决定不将《荒漠化公约》缔约方会议届会列入其经常预算会议日历中，缔约方将需要承担有关会议服务的额外费用。

56. 假设第四届和第五届缔约方会议和科技委员会在 2000 年和 2001 年举行总共连续两个星期的会议。在这段期间缔约方会议和科技委员会之间的会议分配将需要在以后根据每个机构的工作方案予以决定。将需要为两个星期的会议服务，包括这两个星期内任何时候同时举行两个会议(即每周 20 次会议，两周共 40 次会议)提供款项。此外，也需要为估计 1,000 页会前文件、100 页会期文件和 100 页会后文件的翻译、文字处理和分发提供经费。包括笔译、口译、会议和文件服务以及租用会议场地和设备等有关需要的金额费用估计每届会议为 2,281,000 美元，两年期总共为 4,562,000 美元。这将使两年期的方案支助费用需要增加 593,000 美元，并使 2000 年的周转准备金增加 213,900 美元(这将转入 2001 年作为该年的准备金)。

附件

以下是农发基金提交的全球机制办事处的 2000-2001 两年期方案和预算草案。

2000 年全球机制		
核心预算行政帐户(美元)		
		美元
1. 人事费		
专业人员		
总裁, D2	(12 个月)	180,000
高级方案管理员, P5	(12 个月)	140,000
财务分析员/系统管理员, P4	(12 个月)	120,000
方案发展干事, P4	(12 个月)	120,000
高级方案发展干事, P5	(8 个月)	90,000
方案发展干事搬迁和征聘费用		50,000
方案发展干事, P3/P4	(6 个月)	60,000
方案发展干事搬迁和征聘费用		50,000
培训/杂项(人事费)		20,000
专业人员经费小计		830,000
一般事务人员		
行政助理, G5		60,000
高级方案管理员秘书, G4		50,000
财务分析员和方案发展干事的秘书, G4		50,000
2 名方案发展干事的秘书, G4		33,000
加班费		10,000
一般事务人员经费小计		203,000
临时人员		
专业顾问		115,000
一般事务人员		10,000
临时人员经费小计		125,000
2. 办公室和总务费		
(a) 外部审计员规费和开支	(7710)	5,000
(b) 通讯(电话/电报/传真)	(7420)	50,000
(c) 办公室设备和维修	(7500)	45,000
(d) 招待费	(7810)	4,000
(e) 其他	(7950)	3,000
办公室和总务费小计		107,000
3. 其他业务费用		
(a) 出差旅费	(7010)	100,000
(b) 讨论会、协商和讲习班		10,000
(c) 媒体、通讯和联网	(7030)	60,000
(d) 出版物	(7060)	60,000
其他业务费用小计		310,000
意外需要		175,000
预算总额		1,750,000

2001 年全球机制		
核心预算行政帐户(美元)		
		美元
1. 人事费		
专业人员		
总裁, D2	(12 个月)	190,000
高级方案管理员, P5	(12 个月)	147,000
财务分析员/系统管理员, P4	(12 个月)	126,000
方案发展干事, P4	(12 个月)	126,000
高级方案发展干事, P5	(12 个月)	155,000
方案发展干事, P3/P4	(12 个月)	126,000
研究干事, P2	(9 个月)	60,000
培训/杂项(人事费)		30,000
专业人员经费小计		960,000
一般事务人员		
行政助理, G6	(12 个月)	65,000
高级方案管理员秘书, G5	(12 个月)	57,000
财务分析员和方案发展干事的秘书, G4	(12 个月)	52,000
2 名方案发展干事的秘书, G4	(12 个月)	52,000
新闻和通讯助理, G7	(9 个月)	57,000
行政办事员, G3	(12 个月)	44,000
加班费		30,000
一般事务人员经费小计		357,000
临时人员		
专业顾问		210,000
一般事务人员		15,000
临时人员经费小计		225,000
2. 办公室和总务费		
(a) 外部审计员规费和开支	(7710)	10,000
(b) 通讯(电话/电报/传真)	70000	75,000
(c) 办公室设备和维修	(7500)	60,000
(d) 招待费	(7810)	10,000
(e) 其他	(7950)	3,000
办公室和总务费小计		158,000
3. 其他业务费用		
(a) 出差旅费	(7010)	200,000
(b) 讨论会、协商和讲习班		200,000
(c) 媒体、通讯和联网	(7030)	100,000
(d) 出版物	(7060)	50,000
其他业务费用小计		550,000
意外需要		250,000
预算总额		2,500,000

全球机制

2000 年和 2001 年指示性工作方案

全球机制办事处的扩充

在 2000 年开始时，全球机制办事处将有四名专业人员和三名一般事务人员。在这一年中，工作人员队伍将增加二名专业人员(一个 P-5 和一个 P-3/4 员额)和一名一般事务人员(G4 员额)。在 2001 年中，将另外征聘一名专业人员和二名一般事务人员。

关于“临时专业人员和一般事务人员”，核心预算反映了全球机制活动预期的发展。在这些预算下，我们打算将资金用于新倡议的起始阶段，这些倡议以及 1999 年开始的倡议的进一步发展将利用全球机制其他两个帐户的自愿捐款提供资金。

“办公室和总务费”下的预算项目是用于运转全球机制办事处的基本费用。2001 年比 2000 年有所增加，反映的是工作人员增加和有关总务费增加。

“其他业务费用”包括全球机制工作人员的旅费以及全球机制举办讨论会和讲习班的费用。2001 年的增加反映的是全球机制将参与的活动和倡议预计会增加。

政策发展和与促进委员会各机构的相互作用

在 2000 年开始时缔约方会议应已批准了业务战略定稿。根据该战略，将采取行动使促进委员会各成员机构更积极地参与全球机制的业务。这种参与将得到特别注意。业务战略将为全球机制确定若干战略性长期倡议。也很可能在这一两年期内确定新的倡议，例如下文列出的倡议。其中一些倡议在 2000-2001 两年期开始时将已经开展。

碳整合

这一倡议起自碳贸易可能为《荒漠化公约》的执行提供大量的新资金。碳整合不仅能在造林方面起很大的作用，而且能对改善农业用地的土壤质量起很大的作用。如果碳整合成为《气候变化框架公约》下的可行选择方案，那么将会有大量资金可得。这一选择方案将需要私营部门参与《荒漠化公约》的执行。

减免债务

最不发达国家的债务重担阻碍了它们在发展上的投资。最不发达国家也往往是遭受荒漠化和土地退化的国家。因此全球机制有必要注意债务减免方面的发展情况并确保在这方面为执行《荒漠化公约》提供更多资源的选择方案得到适当的执行。

土地和水源管理

世界银行、开发计划署、环境基金和环境署最近开展的非洲综合土地和水源管理倡议，为全球机制提供了与这些机构合作以及将该倡议与《荒漠化公约》下的分区域和国家行动方案联系起来的机会。

分区域行动计划

根据 1999 年末/2000 年初拟订的西亚分区域行动计划，全球机制将积极地寻求与多边、双边和区域捐助机构的共同利益。

土壤肥力

在将世界银行和粮农组织联合土壤肥力倡议纳入非洲国家行动方案方面已经取得进展。预计在其他领域，例如牲畜部门，也将有类似的倡议。

发展与经合发组织国家的关系

一旦在国家一级、分区域一级和区域一级有一些正在进行的倡议，就会有比较扎实的与经合发组织国家(双边捐助界)进行交流的基础。全球机制将能够与经合发组织国家分享它在《公约》如何筹资和执行方面得到的反馈和经验，并就为提高绩效需采取的行动提出建议。全球机制将争取机会与经合发组织集团的决策机构进行交流，并争取机会向经合发组织——发展援助委员会的会议和在欧盟委员会主持下举办的讨论发展援助政策的会议讲话。全球机制也将利用这些机会要求在自愿基础上为它自己的活动提供财政资源。

有目标的资源调动

将与全球机制进行合作的国家、分区域和区域数目会不断地增加，估计在 2000 年将有 7 至 10 个国家，以及 3 至 4 个分区域和一个或两个区域。在 2001 年将增加另外 15 至 20 个地区性倡议。较早的倡议将到期并产生后续倡议。因此需在或多或少的连续性基础上管理的倡议总数将会迅速增加。这又将需要发展灵活的管理制度，使用与全球机制密切联系的、在预聘基础上每年订约某一定天数的顾问。

数据库发展

数据库的发展将在 2000 年中进入高效能阶段。界定数据库结构和发展与伙伴机构在全球机制职权这一方面的积极工作关系的起始工作到 1999 年底将大有进展。将发展若干试验案例并与伙伴机构进行讨论，以便确保数据库符合全球机制伙伴的需求和期望。

将发展特制的应用程序以便提供例如有关债务流动和债务减免资格标准的必要统计资料和有关债务减免倡议的其他资料。同样地，将收集有关救灾的资料并对照荒漠化趋势分析这类资料。目的在于分析救灾款项有多少是用于易于荒漠化的地区，并且把资源用于投资在预防措施上是比等到需要救灾时才使用更好的办法。

其他这类倡议肯定会随着数据库的发展和全球机制活动的扩大和成形而出现。

会议和报告

随着全球机制越来越有名，参与的活动越来越多，被邀请以各种身份参加会议和讨论会的次数将会增加。将拟订如何答复这类邀请的政策。将需要兼顾技术性会议和比较面向政策的会议。此外，全球机制将开始举办自己的会议。它们将采取各种不同的形式，满足各种不同的目标，大多数目标将根据全球机制积累的经验拟订。不过，把《公约》发展中国家缔约方和发达国家缔约方聚集在一起讨论全球机制工作在国家一级和分区域一级的经验很可能是这种会议的一个方面。促进委员会的会议也可能提供良好的机会把促进委员会机构和发展中国家代表以及双边捐助者聚集在一起讨论经验和未来的政策方向。

关于报告，将作出努力尽可能精简提交各伙伴机构的报告需要，以便减少用在这一类活动的时间，同时不低估适当及时地提出报告的重要性。

-- -- -- -- --